

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25915329									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tragen Sie bei der Verarbeitung von WDVS-Putzen geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutzmaske, um Haut- und Atemwegsreizungen zu vermeiden.	When applying ETICS plasters, wear suitable protective equipment such as gloves, safety glasses and a respirator to avoid skin and respiratory irritation.	Lors du traitement du plâtre ETICS, portez un équipement de protection approprié tel que des gants, des lunettes de sécurité et un respirateur pour éviter les irritations cutanées et respiratoires.	Durante la lavorazione dell'intonaco ETICS, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti, occhiali di sicurezza e un respiratore per evitare irritazioni alla pelle e alle vie respiratorie.	Draag bij het verwerken van ETICS-pleister geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen, een veiligheidsbril en een gasmasker om irritatie van de huid en de luchtwegen te voorkomen.	Al procesar yeso ETICS, use equipo de protección adecuado, como guantes, gafas de seguridad y un respirador para evitar la irritación de la piel y las vías respiratorias.	Při zpracování omítky ETICS používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a respirátor, aby nedošlo k podráždění kůže a dýchacích cest.	Prilikom obrade ETICS žbuke nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i respirator kako biste izbjegli iritaciju kože i dišnog sustava.	Pri obdelavi mavca ETICS nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in respirator, da preprečite draženje kože in dihal.	Az ETICS vakolat feldolgozásakor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket, hogy elkerülje a bőr- és légúti irritációt.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Augen und der Haut. Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser ausspülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.	Avoid direct contact with eyes and skin. In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek medical attention if necessary.	Évitez tout contact direct avec les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et, si nécessaire, consulter un médecin.	Evitare il contatto diretto con gli occhi e la pelle. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e, se necessario, consultare un medico.	Vermijd direct contact met ogen en huid. Bij contact met de ogen grondig spoelen met water en indien nodig een arts raadplegen.	Evite el contacto directo con los ojos y la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuagar abundantemente con agua y, si es necesario, consultar a un médico.	Vyhňte se přímému kontaktu s očima a pokožkou. Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou a v případě potřeby vyhledejte lékaře.	Izbjegavajte izravan kontakt s očima i kožom. U slučaju kontakta s očima, temeljito isprati vodom i po potrebi se obratiti liječniku.	Izogibajte se neposrednemu stiku z očmi in kožo. V primeru stika z očmi temeljito sperite z vodo in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.	Kerülje a szemmel és bőrrel való közvetlen érintkezést. Szembe kerülés esetén alaposan öblítse ki vízzel, és ha szükséges, forduljon orvoshoz.
Lagern Sie WDVS-Putze an einem trockenen, gut belüfteten Ort und fern von direkter Sonneneinstrahlung, um eine ordnungsgemäße Konsistenz und Haltbarkeit zu gewährleisten.	To ensure proper consistency and durability, store ETICS plasters in a dry, well-ventilated place and away from direct sunlight.	Conservez les plâtres EIFS dans un endroit sec et bien ventilé et à l'abri de la lumière directe du soleil pour garantir une consistance et une durabilité appropriées.	Conservare gli intonaci EIFS in un'area asciutta, ben ventilata e lontano dalla luce solare diretta per garantire la corretta consistenza e durata.	Bewaar EIFS-pleisters in een droge, goed geventileerde ruimte en uit de buurt van direct zonlicht om een goede consistentie en duurzaamheid te garanderen.	Guarde los apósitos EIFS en un área seca y bien ventilada y lejos de la luz solar directa para garantizar una consistencia y durabilidad adecuadas.	Skladujte omítky EIFS na suchém, dobře větraném místě a mimo dosah přímého slunečního záření, aby byla zajištěna správná konzistence a trvanlivost.	Čuvajte EIFS flastere na suhom, dobro prozračenom mjestu i dalje od izravne sunčeve svjetlosti kako biste osigurali odgovarajuću konzistenciju i trajnost.	Oblizhe EIFS shranjujte v suhem, dobro prezračenem prostoru in stran od neposredne sončne svetlobe, da zagotovite ustrezno konsistenco in obstojnost.	Az EIFS vakolatokat száraz, jól szellőző helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja a megfelelő konzisztencia és tartósság biztosítása érdekében.
Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und Techniken für die Verarbeitung, um ein gleichmäßiges Ergebnis und eine gute Haftung zu erzielen.	Use appropriate tools and techniques for processing to achieve a uniform result and good adhesion.	Utiliser des outils et des techniques de traitement appropriés pour obtenir un résultat uniforme et une bonne adhérence.	Utilizzare strumenti e tecniche di lavorazione adeguati per ottenere un risultato uniforme e una buona adesione.	Gebruik bij de verwerking geschikte gereedschappen en technieken om een uniform resultaat en een goede hechting te bereiken.	Utilice herramientas y técnicas de procesamiento adecuadas para lograr un resultado uniforme y una buena adhesión.	Použijte vhodné nástroje a techniky pro zpracování, abyste dosáhli jednotného výsledku a dobré přilnavosti.	Koristite odgovarajuće alate i tehnike za obradu kako biste postigli ujednačen rezultat i dobro prijanjanje.	Uporabite ustrezna orodja in tehnike za obdelavo, da dosežete enakomeren rezultat in dober oprijem.	Használjon megfelelő eszközöket és technikákat a feldolgozáshoz az egyenletes eredmény és a jó tapadás elérése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass der Untergrund, auf den die WDVS-Putze aufgetragen wird, sauber, trocken, frei von Staub, Fett, Öl und anderen Verunreinigungen ist.	Make sure that the substrate to which the ETICS plaster is applied is clean, dry, free from dust, grease, oil and other contaminants.	Assurez-vous que la surface sur laquelle le plâtre EIFS est appliqué est propre, sèche, exempte de poussière, de graisse, d'huile et d'autres contaminants.	Assicurarsi che la superficie su cui viene applicato l'intonaco EIFS sia pulita, asciutta, priva di polvere, grasso, olio e altri contaminanti.	Zorg ervoor dat de ondergrond waarop de EIFS-pleister wordt aangebracht schoon, droog en vrij van stof, vet, olie en andere verontreinigingen is.	Asegúrese de que la superficie sobre la que se aplica el yeso EIFS esté limpia, seca, libre de polvo, grasa, aceite y otros contaminantes.	Ujistěte se, že povrch, na který se omítka EIFS aplikuje, je čistý, suchý, zbavený prachu, mastnoty, oleje a jiných nečistot.	Pazite da površina na koju se nanosi EIFS žbuka bude čista, suha, bez prašine, masnoće, ulja i drugih nečistoća.	Prepričajte se, da je površina, na katero nanašate EIFS omet, čista, suha, brez prahu, maščob, olja in drugih umazanije.	Győződjön meg arról, hogy a felület, amelyre az EIFS vakolatot felhordja, tiszta, száraz, por-, zsír-, olaj- és egyéb szennyeződésektől mentes.
Prüfen Sie den Untergrund auf Ebenheit und Tragfähigkeit, um eine dauerhafte Haftung der Putze sicherzustellen.	Check the substrate for levelness and load-bearing capacity to ensure permanent adhesion of the plaster.	Vérifiez la planéité et la capacité portante de la surface afin de garantir une adhérence à long terme de l'enduit.	Controllare la planarità e la capacità portante della superficie per garantire l'adesione a lungo termine dell'intonaco.	Controleer de ondergrond op vlakheid en draagkracht om een langdurige hechting van de pleister te garanderen.	Compruebe la uniformidad y la capacidad de carga de la superficie para garantizar una adhesión duradera del yeso.	Zkontrolujte rovinnost a únosnost povrchu, aby byla zajištěna dlouhodobá přilnavost omítky.	Provjerite ravnost i nosivost površine kako biste osigurali dugotrajno prijanjanje žbuke.	Preverite ravnost in nosilnost površine, da zagotovite dolgoročen oprijem ometa.	A vakolat tartós tapadása érdekében ellenőrizze a felület egyenletességét és teherbíró képességét.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25915329									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
WDVS-Putze können bei der Verarbeitung Hitze entwickeln. Vermeiden Sie offenes Feuer und achten Sie auf ausreichende Belüftung, um die Gefahr von Bränden und Rauchentwicklung zu minimieren.	ETICS plasters can generate heat during processing. Avoid open flames and ensure adequate ventilation to minimize the risk of fire and smoke development.	Les enduits ETICS peuvent générer de la chaleur lors du traitement. Évitez les feux ouverts et assurez une ventilation adéquate pour minimiser le risque d'incendie et de fumée.	Gli intonaci ETICS possono generare calore durante la lavorazione. Evitare fiamme libere e garantire un'adeguata ventilazione per ridurre al minimo il rischio di incendio e fumo.	ETICS-pleisters kunnen tijdens de verwerking warmte genereren. Vermijd open vuur en zorg voor voldoende ventilatie om het risico op brand en rook te minimaliseren.	Los apósitos SATE pueden generar calor durante su procesamiento. Evite el fuego abierto y garantice una ventilación adecuada para minimizar el riesgo de incendio y humo.	Omítky ETICS mohou při zpracování vytvářet teplo. Vyhněte se otevřenému ohni a zajistěte dostatečné větrání, abyste minimalizovali riziko požáru a kouře.	ETICS žbuke mogu stvarati toplinu tijekom obrade. Izbjegavajte otvorenu vatru i osigurajte odgovarajuću ventilaciju kako biste smanjili rizik od požara i dima.	Omet ETICS lahko med obdelavo proizvaja toploto. Izogibajte se odprtemu ognju in zagotovite ustrezno prezračevanje, da zmanjšate tveganje požara in dima.	Az ETICS vakolatok hőt termelhetnek a feldolgozás során. Kerülje a nyílt tüzet, és gondoskodjon megfelelő szellőzésről a tűz és a füst veszélyének minimalizálása érdekében.
Halten Sie WDVS-Putze von Hitzequellen und Zündquellen fern.	Keep ETICS plasters away from heat sources and sources of ignition.	Conserver les enduits EIFS à l'écart des sources de chaleur et d'ignition.	Tenere gli intonaci EIFS lontani da fonti di calore e ignizione.	Houd EIFS-pleisters uit de buurt van hitte- en ontstekingsbronnen.	Mantenga los apósitos EIFS alejados de fuentes de calor e ignición.	Uchovávejte omítky EIFS mimo zdroje tepla a vznícení.	Držite EIFS flastere dalje od izvora topline i paljenja.	Mavce EIFS hranite stran od virov toplote in vžiga.	Az EIFS vakolatokat tartsa távol hő- és gyújtóforrásoktól.
Leere Verpackungen oder Reste sollten ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltbelastungen zu vermeiden.	Empty packaging or leftovers should be disposed of properly to avoid environmental pollution.	Les emballages vides ou les restes doivent être éliminés correctement pour éviter la pollution de l'environnement.	Gli imballaggi vuoti o gli avanzi devono essere smaltiti correttamente per evitare l'inquinamento ambientale.	Lege verpakkingen of restjes moeten op de juiste manier worden weggegooid om milieuvervuiling te voorkomen.	Los envases vacíos o los sobrantes deben eliminarse adecuadamente para evitar la contaminación ambiental.	Prázdné obaly nebo zbytky by měly být řádně zlikvidovány, aby se zabránilo znečištění životního prostředí.	Praznu ambalažu ili ostatke treba pravilno zbrinuti kako bi se izbjeglo onečišćenje okoliša.	Prazno embalažo ali ostanke je treba ustrezno odstraniti, da preprečite onesnaževanje okolja.	A környezetszennyezés elkerülése érdekében az üres csomagolást vagy a maradékot megfelelően kell ártalmatlanítani.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, smislenih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.